

PROGRAM 15. MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU FILMOWEGO TOFIFEST • PROGRAMME OF 15TH TOFIFEST IFF

	Kino Centrum	Artus Cinema			
SOBOTA 21.10 DZIEŃ 1	11.30 Dzień świra · Day of the Wacko - 93' MISTRZOWIE: MAREK KOTERSKI				
	13.30 Photon - 107' FROM POLAND				
	15.30 Harmonium - 120' NOWE KINO JAPONII				
	18.00 Party · The Party - 71' MUST BE	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 1 zobacz niżej • see below			
	19.30 Wielkie kłamstewka · Big Little Lies (1-4) - 205' HBO SPECIALS	22.00 Kwaidan, czyli opowieści niesamowite · Kwaidan - 183' LUNATYCY			
NIEDZIELA 22.10 DZIEŃ 2	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Cinema City: sala 8	Kino Centrum	Artus Cinema
10.00 Za niebieskimi drzwiami · Behind the Blue Door - 90' ŚNIADANIA				13.45 Tańcząc w ciemnościach · Dancer in the Dark - 139' MUZYKA JEST KOBIETA	
13.00 Smugi - 33' POKAZY SPECJALNE Spotkanie • meeting: Wiesław i Maria Smużni, Radosław i Iza Smużni, Adam Fisz, Jacek Banach				16.30 Marek Koterski - spotkanie • meeting	18.00 15 LAT KINA Z REGIONU 2 zobacz niżej • see below
15.00 Boski porządek · The Divine Order - 96' FORUM 2016/2017	15.00 Macierzyństwo · Dede - 97' ON AIR	15.00 Listopad · November - 115' MUST BE	16.30 SHORCUT 1 zobacz niżej • see below Spotkanie • meeting: Pakalinna Laila, Yi Luo	18.30 SHORCUT 1 zobacz niżej • see below Spotkanie • meeting: Pakalinna Laila, Yi Luo	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 3 zobacz niżej • see below
18.00 Jan Englert - spotkanie • meeting	17.00 Córki Abril · April's Daughter - 103' MUST BE	17.30 Zwierzęta · Animals - 95' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Greg Zgliński	20.00 Mobile Homes - 105' ON AIR	21.00 Wielkie kłamstewka · Big Little Lies (5-7) - 155' HBO SPECIALS	22.00 The Ring: Krąg · Ring - 95' LUNATYCY
21.00 Borg/McEnroe. Między odwagą a szaleństwem · Borg McEnroe - 100' MUST BE	19.00 Dzikie róże · Wild Roses - 93' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Marta Nieradkiewicz, Piotr Bartuszek				
PONIEDZIAŁEK 23.10 DZIEŃ 3	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Cinema City: sala 8	Kino Centrum	Artus Cinema
15.00 0,5 mm - 198' NOWE KINO JAPONII	15.00 Sztuka kochania. Historia Michaliny Wiślockiej · The Art of Loving. Story of Michalina Wislocka - 117' FROM POLAND	15.00 Pure Hearts · Cuori puri - 115' ON AIR	14.30 Star Boys - 82' 100 • FINLANDIA		
19.00 Niemość · Loveless - 127' FORUM 2016/2017	17.30 Taksówkarz · Taxi Driver - 113' ANTYBOHATER	17.30 Goło i weselo · The Full Monty - 91' MUZYKA JEST KOBIETA	16.30 Syn Królowej Śniegu · The Son of Snow Queen - 85' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Robert Wichrowski, Anna Śeniuk, Rafal Fudalej, Robert Czebotar, Marcin Świsłak, Piotr Mikołajczak, Anna Moczulska	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 4 zobacz niżej • see below	
21.30 Manifesto - 95' MUST BE	20.00 Po tamtej stronie · The Other Side of Hope - 98' 100 • FINLANDIA	20.00 Zimowi bracia · Winter Brothers - 94' FORUM 2016/2017	19.30 Nieznany żołnierz · The Unknown Soldier - 181' 100 • FINLANDIA	22.00 Kłątwa ju-on · Ju-on - 91' LUNATYCY	
WTOREK 24.10 DZIEŃ 4	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Cinema City: sala 8	Kino Centrum	Artus Cinema
15.00 Nic śmiesznego · Nothing Funny - 91' MISTRZOWIE: MAREK KOTERSKI	15.00 Olli Mäki. Najszczęśliwszy dzień jego życia · The Happiest Day in the Life of Olli Mäki - 92' 100 • FINLANDIA	15.00 Oko na Juliet · Eye on Juliet - 96' FORUM 2016/2017	15.00 Jackie - 95' MUZYKA JEST KOBIETA		
17.00 W cieniu drzewa · Under the Tree - 89' FORUM 2016/2017	17.00 Szatan kazał tańczyć · Satan Said Dance - 97' FROM POLAND	17.00 Miracle · Stebuklas - 91' ON AIR Spotkanie • meeting: Eglé Vertelyte, Radka Bardes	17.00 Gwiazdy · Stars - 106' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Jan Kidawa-Błoński, Sebastian Fabijański	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 5 zobacz niżej • see below	
19.00 Kobieta, która odeszła · The Woman Who Left - 229' MUST BE	19.45 Łagodna · A Gentle Creature - 143' FORUM 2016/2017	19.30 Custody · Jusqu'à la garde - 93' ON AIR Spotkanie • meeting: Xavier Legrand	20.00 SHORCUT 2 zobacz niżej • see below	22.00 Kłątwa ju-on 2 · Ju-on 2 - 92' LUNATYCY	
ŚRODA 25.10 DZIEŃ 5	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Cinema City: sala 8	Kino Centrum	Artus Cinema
15.00 Twój Vincent · Loving Vincent - 95' MUST BE	15.00 Zanim znikniemy · Before We Vanish - 129' NOWE KINO JAPONII	15.00 Nie jestem czarownicą · I Am Not a Witch - 90' MUST BE	13.00 Wszyscy jesteśmy Chrystusami · We're All Christs - 105' MISTRZOWIE: MAREK KOTERSKI	15.00 SHORCUT 3 zobacz niżej • see below	
18.00 Atak paniki · Panic Attack - 100' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Paweł Masłona, Bartek Kotschedoff	17.30 Wind River - 111' FORUM 2016/2017	17.00 More · Daha - 115' ON AIR	18.00 Wściekłość · Rage - 83' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Małgorzata Zajączkowska, Michał Węgrzyn, Wojciech Węgrzyn, Tom Olhead	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 6 zobacz niżej • see below	
21.00 The Square - 142' FORUM 2016/2017	20.00 Happy End - 107' MUST BE	19.30 Ravens · Korparna - 107' ON AIR	20.30 Leon Zawodowiec · Léon: The Professional - 110' ANTYBOHATER	22.00 Po twoim trupie · Over Your Dead Body - 93' LUNATYCY	
CZWARTEK 26.10 DZIEŃ 6	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Cinema City: sala 8	Kino Centrum	Artus Cinema
15.00 SHORCUT 4 zobacz niżej • see below Spotkanie • meeting: Piotr Polak, Roman Jarosz	15.00 Moonlight - 111' FORUM 2016/2017	15.00 Oh Lucy! - 95' NOWE KINO JAPONII	12.00 Toilet - Ek Prem Katha - 157' INDIA FF	15.00 Pokot · Spoor - 128' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Wiktor Zborowski	
18.00 Człowiek z magicznym pudełkiem · The Man with the Magic Box - 103' ON AIR Spotkanie • meeting: Bodo Kox, Olga Boładź, Piotr Polak, Roman Jarosz, Sebastian Stankiewicz	17.00 Piękny kraj · God's Own Country - 104' FORUM 2016/2017	17.00 Czuwaj · Be Prepared - 90' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Robert Gliński, Jakub Zając, Włodzimierz Niederhaus, Maciej Musiałowski	18.00 Ptaki śpiewają w Kigali · Birds Are Singing in Kigali - 113' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Jowita Budnik	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 7 zobacz niżej • see below	
21.00 Tehran Taboo - 90' ON AIR	19.00 Zgoda · The Reconciliation - 87' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Zofia Wichtac, Jakub Gierszał	20.00 Powrót do Montauk · Return to Montauk - 106' FORUM 2016/2017	21.00 SHORCUT 5 zobacz niżej • see below	22.00 Kotoko - 91' LUNATYCY	
PIĄTEK 27.10 DZIEŃ 7	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Kino Centrum	Artus Cinema	
12.30 Patti Cake\$ - 108' ON AIR	15.00 Znikasz · You Disappear - 117' ON AIR	13.00 SHORCUT 6 zobacz niżej • see below	15.00 Czekolada · Chocolat - 121' MUZYKA JEST KOBIETA	18.00 15 LAT KINA Z REGIONU 8 zobacz niżej • see below	
15.00 Najlepszy · The Fastest - 110' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Jakub Gierszał, Krzysztof Szpetmański, Anna Próchniak	17.00 Długie przeprosiny · The Long Excuse - 124' NOWE KINO JAPONII	17.30 Pewnego razu w listopadzie... · Once upon a time in November - 92' POKAZY SPECJALNE Spotkanie • meeting: Andrzej Jakimowski	20.00 Życie wewnętrzne · Inner Life - 86' MISTRZOWIE: MAREK KOTERSKI	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 9 zobacz niżej • see below	
	19.45 Republika - Narodziny Legendy · Republika - Birth of a Legend - 51' FROM POLAND Spotkanie • meeting: Ryszard Kruk, twórcy • makers	21.45 Hindi Medium - 132' INDIA FF		22.00 Marebito - 92' LUNATYCY	
SOBOTA 28.10 DZIEŃ 8	CKK Jordanki: sala kameralna	Cinema City: sala 6	Kino Centrum	Artus Cinema	
10.00 Tarapaty · Double Trouble - 83' ŚNIADANIA Spotkanie • meeting: Hania Hryniewicka, Jakub Janota-Bzowski, Piotr Głowacki, Agnieszka Dziedzic	15.00 Szron · Frost - 132' MUST BE	12.30 Wrong Side Raju - 138' INDIA FF	15.00 Małgorzata Kożuchowska - spotkanie • meeting	18.00 15 LAT KINA Z REGIONU 10 zobacz niżej • see below	
16.00 Milczenie polskich owiec · Silence of the Polish Lambs - 35' POKAZY SPECJALNE Spotkanie • meeting: Maciej Stuhr	17.30 120 uderzeń serca · 120 Beats per Minute - 140' MUST BE	17.00 Wataha II · The Pack II - 114' HBO SPECIALS Spotkanie • meeting: Matylda Damięcka	20.00 15 LAT KINA Z REGIONU 11 zobacz niżej • see below		
	20.00 Blask · Radiance - 101' NOWE KINO JAPONII	20.00 Kroniki Times Square · The Deuce - 138' HBO SPECIALS	22.00 Dom · House - 88' LUNATYCY		
NIEDZIELA 29.10 DZIEŃ 9	CKK Jordanki: sala kameralna	Kino Centrum			
10.00 Był sobie pies · A Dog's Purpose - 100' ŚNIADANIA	12.30 Sarkar 3 - 134' INDIA FF				
13.00 Dom wariatów · The House of Fools - 93' MISTRZOWIE: MAREK KOTERSKI	15.00 They Have Escaped · He ovat paenneet - 100' 100 • FINLANDIA				
15.00 Tom of Finland - 115' 100 • FINLANDIA	17.00 Gniazdo · Colo - 136' FORUM 2016/2017				
17.30 Dunkierka · Dunkirk - 106' FORUM 2016/2017	19.30 Ciambra · A Ciambra - 120' MUST BE				
19.45 Jak rozmawiać z dziewczynami na prywatkach · How to Talk to Girls at Parties - 102' MUST BE	21.45 Louise nad morzem · Louise by the Shore - 70' FORUM 2016/2017				
22.00 Emma - 120' MUZYKA JEST KOBIETA					

Wszystkie filmy są w języku polskim lub posiadają polskie napisy • All films are in Polish or have Polish subtitles ☺ Film w języku angielskim, polskie napisy • Film in English, Polish subtitles ☺ Dodatkowe angielskie napisy • Additional English subtitles

SHORCUT 1 Night Spinning - 5', Out of Season - Fuera de Temporada - 23', Pear Cider and Cigarettes - 35', Hello, Horse! - Zirdzin, halló! - 24' (E)/(E)
SHORCUT 2 Grandpa Walrus - Pépé le morse - 15', Little Manifesto Against Solemn Cinema - Pequeno manifesto en contra del cine solemne - 14', The Summer Movie - Le film de l'été - 30', Paul Is Here - Paul est là - 24', Corner - Kut - 2' (E)/(E)
SHORCUT 3 Tough - 4', Invisibly - Láthatalanul - 32', Atlantis, 2003 - Atlantida, 2003 - 30', First Night - Prima Noapte - 17' (E)/(E)
SHORCUT 4 Camouflage - 5', Give up the Ghost - 13', Totalna harmonia - Total Harmony - 31', Najpiękniejsze fajerwerki ever - The Best Fireworks Ever - 28' (E)/(E)

SHORCUT 5 The Comet - Kometen - 11', Nauka - Education - 20', Mój kraj - Across My Land - 16', The Party - 14', Small Town - Cidade Pequena - 19' (E)/(E)
SHORCUT 6 The Ceiling - Ketto - 15', Before the Flight - Avant l'envol - 20', Everything - 10', Coup de Grâce - 25', Damiana - 14' (E)/(E)
15 LAT KINA Z REGIONU 1 My Village - Paco Sarr - 4', Na własne ryzyko - At Your Own Risk - 14', Emilia płacze - Emily Cries - 33', Gdy przyjdzie mi ten świat porzucić - When It Comes to Me to Leave This World - 10', Kaskada - 20', Ucieczka - Escape - 3'
15 LAT KINA Z REGIONU 2 Hakerzy wolności - Hackers of Freedom - 30', Ziggy Dust - 50', Taksówkarz - Taxi Driver - 24'

15 LAT KINA Z REGIONU 3 Antykwariat · The Second Hand Bookstore - 28', Hakawati - 37', Rodnik · The Source - 6', Tu było kino - 31'
15 LAT KINA Z REGIONU 4 Panoptikon · Panopticon - 90'
15 LAT KINA Z REGIONU 5 Diabet - 40', Caissa - 28'
15 LAT KINA Z REGIONU 6 Tajemnica spowiedzi · Secret of Confession - 10', Portrety Wojenne · Bronisław Hellwig - 25', Kojot · Coyote - 30', Azyl · The Asylum - 12'
15 LAT KINA Z REGIONU 7 Zabawki · Toys - 5', Jestem Polakiem · I'm Pole - 17', Charon - 39', Supernova - 29', Nieprawdopodobnie elastyczny człowiek · An Incredibly Elastic Man - 4', Krystyna Kuty 25 lat wolności - 15'

15 LAT KINA Z REGIONU 8 Osobno/razem · With(out) - 28', Wstawać! · Wake up! - 7', Ta zgrzybiała część starego mnie · This Old Fungus Of Mine - 4', Epizod · Episode - 5', Tam gdzie koza chodzi · Where Goat Goes - 10', Portret Jerzego · Jerzy's Portrait - 14', Słyszec więcej · To Hear More - 26'
15 LAT KINA Z REGIONU 9 Apetyt na życie · Appetite for Life - 5', Kuracjusz jestem · Vacationer I Am - 52', Kuku · Auchie - 5', Trisomia 21 · Trisomy 21 - 20'
15 LAT KINA Z REGIONU 10 Kobieta Twoja - 13', Bydgoszcz od świtu do zmierzchu · Bydgoszcz from Dawn till Dusk - 50', Brat czeka na końcu drogi - 20'

15 LAT KINA Z REGIONU 11 Serpenty i mydlane bańki - Sofa - 4', Hardkor i disko - Sofa - 3', Mississippi w ogniu - Organek - 5', Czarna Madonna - Organek - 7', Meksykańskie dziewczyny - Pchelki - 3', Rozpruwacz - Wyrab lasu - 3', Sekret - The Returners feat. Małpa - 4', Prometeusz - B.O.K - 4', Potłacz! - Bisz & Radex - 4', 10 lat później - Bartek Kulik i Pożne Lato - 5'

ON AIR: MIĘDZYNARODOWY KONKURS FILMÓW FABULARNYCH • INTERNATIONAL FEATURE FILM COMPETITION | SHORCUT: MIĘDZYNARODOWY KONKURS FILMÓW KRÓTKOMETRAŻOWYCH • INTERNATIONAL SHORT FILM COMPETITION | FROM POLAND: KONKURS POLSKI • POLISH COMPETITION | 15 LAT KINA Z REGIONU • 15 YEARS OF CINEMA FROM THE REGION | ŚNIADANIA FILMOWE • FILM BREAKFASTS | ZAJWISKA: ANTYBOHATER • PHENOMENA: THE ANTIHERO • 100 • FINLANDIA • 100 • FINLAND • NOWE KINO JAPONII • NEW JAPAN CINEMA | MUZYKA JEST KOBIETA • MUSIC IS A WOMAN | MISTRZOWIE • MASTERS: MAREK KOTERSKI | RETROSPECTIVE OF INDIA FILM FESTIVAL | MUST BE MUST SEE | FORUM 2016/2017 | HBO SPECIALS | POKAZY SPECJALNE • SPECIAL SCREENINGS | LUNATYCY • NIGHT OWLS

Organizator nie odpowiada za zmiany w programie niezależnie od niego • The organiser is not responsible for the changes in the programme independent from it